



民社服務中心有限公司  
People Service Centre Limited



*Instill change and hope to deprived families with sincere care and concern 為貧困家庭帶來關懷、改變與希望*

# 周年報告 Annual Report

2021 . 10 - 2022 . 09



2002年，因應香港貧窮問題日益嚴重，我們成立了民社服務中心，並續步發展多元化的社區服務，為社會上貧困家庭及長者提供支援，目的在推動社會改革，建立一個平等、公義的社會。

我們邀請大家與民社同行，支持我們的工作；你可以：

## 捐款支持

### 捐款方法

#### 轉數快：

FPS ID: 165339615



PEOPLE SERVICE CENTRE LIMITED

#### 郵寄支票：

支票抬頭請註明「民社服務中心有限公司」，並於支票背面寫上捐款者姓名及聯絡電話，郵寄至香港九龍石硤尾邨19座平台206-208室。

#### 銀行轉帳：

中國銀行 012 - 552 - 10213724  
(People Service Centre Limited)

## 捐贈物資

民社服務中心多年來透過公眾人士、企業及團體捐贈不同類型物資，再轉贈予基層家庭及長者，令物品得以善用之餘，亦可減輕市民的生活開支。

## 成為義工

登記成為我們的義工，同行支援弱勢群組！

更多資料，請我們的網頁  
<https://www.pschk.org>

# 呼籲

註冊慈善團體編號：(91/6620)

一百港元以上的捐款均可用作申請退稅，  
在確認收到捐款後，我們將寄回捐款收據。

# 目錄

P. 2

機構使命

P. 3

民社董事心語

P. 4

機構團隊

P. 5

機構服務單位/計劃聯絡

P. 6-27

服務報告

» P. 7-9

機構整體服務簡報

» P. 10-14

兒童及家庭支援服務

» P. 15-18

長者服務

» P. 19-21

糧友行動食物回收助人計劃

» P. 22-27

社區互助及公眾教育

P. 28-30

核數報告

P. 31-33

鳴謝

### 為貧困家庭帶來關懷、改變與希望

香港貧窮問題嚴重，貧窮率及堅尼系數持續上升；貧窮帶來的，不單是金錢的不足、生活的壓力，更影響了貧困家庭下一代的成長，做成跨代的問題。

貧困家庭需要被關懷，但關懷不應只停在協助與支援；更重要的，是讓他們看到自己有改變的能力，有改變的希望。

「推動自助、鼓勵參與、  
社區協作、教育倡議」

是我們實踐使命的策略。

## 使命策略

### 自助

在個人層面讓居民得以發揮個人的能力。在社區層面帶動社群互助、累積社區資本。

### 參與

參與不單指推動服務對象互助及參與社區；更包括作為服務提供者，我們須聆聽服務對象的聲音，讓這些聲音成為服務制定的重要元素，使服務切合需要外，更是讓服務對象充權的重要過程。

### 社區協作

擴大了服務的資源，也讓協作團體更認識香港的貧窮現象；從各基金及企業的財政支援、地區商戶的食物捐助、企業義工、專業人士及學生團體的參與，都強化了改變的能量。

### 倡議

工作是要讓貧窮被看見，被重視，以帶來改變的希望。



# 更努力關懷基層

2022年，是「民社」成立20年的日子。

2003年香港在「沙士」肆虐下，經濟低迷，失業率攀上高峰，而「民社」亦剛創立；回顧發展之初，我們的第一個服務中心就設在基層聚居的深水埗，第一個服務計劃就是協助當時最受經濟打擊的「三行工人」的就業計劃，反映了我們扶持弱勢的初心。

懷抱「為貧困家庭帶來關懷、改變與希望」的使命，我們續步發展了食物支援、長者充權、「照顧者」互助、基層兒童發展及讓社會認識貧窮的社區教育活動。

踏入20週歲，我們在去年的年報中寫下了：「民社20周歲生日，機構卻找不到半點慶祝的理由。香港現時的貧窮情況，不比20年前好；市民對生活的無力感也不降反升。」

想不到「沙士」再見20年後，另一世紀疫情——新冠病毒——卻又折騰香港，加上社會狀況翻天的變化，經濟陷入谷底；民生困難，最受壓力的必然是社會上貧窮的一群。

因此，去年面對疫情下的社會封控措施，我們清楚服務不能緩下來，更遑說暫停。感謝民社同工努力透過網上服務，及特別針對「社交距離」而設計的「安全服務流程」，使提供予服務對象的支援得以持續；亦感謝多個基金的支持，使我們更得以在恒常服務以外，額外推展5個抗疫服務計劃。

我們沒有為機構20週年訂下祝賀大計，但卻有不少義工、街坊、地區組織、合作團體、慈善基金等，給予支持、與我們同行作賀禮；去年，民社成為公益金會員機構及取得第一項由社會福利署津助的服務計劃(心寶課餘托管服務)；有穩定的資源，提升了我們服務基層的能力。

二十週年，「機構找不到半點慶祝的理由」  
，卻有更努力關懷基層的決心！



民社活動合照

## 民社團隊

### 董事會 (2021-2022年度)

主席：伍杏修先生  
副主席：張國柱先生  
秘書：李耀群女士  
財政：黃國基先生  
董事：鄧偉棕律師 陳惠儀女士 鄭鳳萍女士  
莫慶聯先生 胡文龍先生 梁少珍女士



民社合照

### 服務團隊 (10 / 2021 - 9 / 2022)

義務總幹事：梁錦滔先生 (至30/4/2022) 許錦成先生 (由01/5/2022)  
義務財務顧問：陳詠妮女士 (由5/2022)  
義務社工督導：廖潔嫻女士 (由5/2022) 仇雁清女士 (由5/2022)  
施少鳳女士 (由5/2022)

### 職員團隊

#### 行政及財務

譚仲鑫  
張美華  
王愛琮  
(6/2022起)

#### 兒童及家庭 支援服務

黎妙玲  
周柏賢  
蘇蟬恩  
林敏芝  
陳詠琪  
(至3/2022)  
黃美珍  
湯仲娟  
劉展廷  
(2/2022起)

#### 糧友行動

鄧文俊  
霍佩琪  
蔡芷苳  
李浩池  
韓鈺鈴  
陳鏡皓  
張詠詩  
(5/2022起)  
蕭旻樂  
葉灌峰  
梁子鈴  
(至5/2022)  
戴澤健

#### 長者服務

許惠玲  
陳嘉耀  
梁建馳  
林珏聰  
(至10/2021)  
章凱琳  
麥臻文  
(至8/2022)  
邱寶琪  
(4/2022起)

#### 社區互助及 公眾教育

趙子傑  
顏烈封  
韓健琳  
(至5/2022)  
施德來  
歐陽子欣  
李炯  
(10/2021起)  
鄭景陽  
(10/2021起)  
張德正  
(10/2021起)  
馮家龍  
(11/2021起)  
張學頤  
(12/2021起)  
劉家熒  
(2/2022起)  
江迎曦  
(6/2022起)

# 民社服務單位及聯絡

## 總辦事處

地址: 深水埗石硤尾邨19座平台206-208室

電話: 2319 2627

電郵: info@pschk.org

## 社區網絡計劃

### 「糧朋好友」

慈雲山社區食物結網計劃聯絡處

地址: 黃大仙橫頭磡邨宏澤樓113室

電話: 9854 9411

### 龍里互助網絡

地址: 九龍城土瓜灣道浙江街41號

合誠商業大廈5樓A室

電話: 3520 2440

## 長者服務

生命無憂/編織健康計劃

深心福時間銀行計劃

地址: 深水埗石硤尾邨19座平台

206-208室 電話: 3526 0640

## 「糧友行動」食物回收助人計劃

「糧友行動」統籌辦事處

地址: 深水埗石硤尾邨第44座平台201室

電話: 3488 9931

深水埗計劃

地址: 深水埗石硤尾邨20座212室

電話: 3488 9931

九龍城計劃

地址: 九龍城土瓜灣道94號美華工業中

心B座9樓16室 電話: 3487 1215

黃大仙計劃

地址: 新蒲崗雙喜街17號富德工業大廈7樓

E室 電話: 3489 6760

屯門計劃

地址: 新界屯門石排頭路7號德雅工業中

心B座15樓10 電話: 2463 0958

油尖旺計劃

地址: 旺角山東街18號廣榮樓地下M舖

(入口在豉油街) 電話: 6702 2578

## 兒童及家庭支援服務

心寶學前兒童課餘託管中心

地址: 深水埗麗閣邨麗德樓B翼地面2A室

電話: 3529 1315

海麗兒童發展中心

地址: 深水埗荔枝角海麗邨海雅樓地面4室

電話: 3690 2394



午茶時間



愉快親子共廚時



義工派發樂餉社捐贈的食物

### 兒童及家庭支援服務

心寶學前兒童課餘託管中心

海麗兒童發展中心

- 社區流動營養診所計劃
- Top.E -支援學童學習英文計劃

### 「糧友行動」食物回收助人計劃



戶外活動---大埔公園



垃圾徵費講座

### 長者服務

公益金生命無憂計劃

深心福時間銀行計劃

健康及營養計劃

- 編織健康計劃
- 《慳得有營送基層》長者營養計劃



營養講座

### 社區互助及公眾教育

- 「窮·達人」社區教育計劃
- 「樂民、家維有綠」環保計劃
- 「營童好友」兒童營養計劃
- 「友伴同行」劏房家庭支援計劃
- 《糧朋好友》社區結網計劃



# 整體機構服務簡報

## 艱險的一年

香港自2019年爆發冠狀病毒以來，經濟陷入低迷，基層所受的打擊更為直接和嚴重；當2021年末漸感疫症紓緩時，2022年初卻「捲土重來」，爆發第五波，造成逾13,000人死亡，經濟活動完全停頓，讓香港又再經歷了難辛的一年。

民社以「為貧困家庭帶來關懷、改變與希望」為使命，眼看基層面對的壓力，貧窮問題的加劇，自覺有更大的責任，加強對社會需要的敏感度並提供相應服務。

但面對社會困難，民社亦難免受到影響；財政上，今年因疫情要再次取消已預備好的賣旗籌款活動，收費活動亦因受社交限制而難以進行，食品回收也受商戶「休業」而影響。

面對不一樣的社會生態，更大的服務需求，將服務暫緩，甚至停擺，並不是我們的選項；遇上新的限制，只激發我們以更積極的心態面對。

## 積極開拓服務資源

民社的服務，全賴不同服務基金及公眾捐款支持，在社會經濟低迷，及籌款活動的限制下，我們欣慰看到支持我們工作的朋友、企業及服務基金，一直與我們同行；事實上，2021-2022機構的所得收入，比去年同期增幅逾30%，達\$16,186,460。

民社本年亦取得兩項資助上的突破，一是成功申請成為香港公益金會員機構，使推行多年的「生命無憂計劃」，由2022年4月1日起，被納入為期3年的公益金資助項目；而「麗安家長互助幼兒中心」則於2021年8月16日起，在社會福利署津助下，轉型為「心寶學前兒童課餘託管計劃」，相信民社亦可順利成為社會福利署的津助機構。這兩項津助，反映我們的服務得到政府和公眾的肯定，在資源穩定下，我們可提供更長遠規劃及優質的服務。



良朋好友一天遊



兒童喘息小組跆拳道班



## 推動居民參與同行

推動居民參與是民社的重要使命策略；這不僅是推動服務對象互助及參與社區，更重要的是讓服務對象的聲音，成為政策和服務制定的重要關鍵元素，使服務更切合他們的需要。在這參與、付出、學習、表達意見的過程中，讓服務使用者感到自己的能力，擺脫求助者的心態，建立改變的信心與希望。

一如以往，在這使命策略下，我們積極推動服務對象互助，如「社區流動營養診所計劃」透過「Cooking Mama營養培訓學堂」，培育參加者成為社區營養推廣大使；「糧友行動」的會員參與食物回收及分發的工作；「營童好友」透過「家長健康飲食課程」轉化家長成煮食班導師；「生命無憂計劃」則推行「鄰舍戶互探計劃」，讓鄰舍互相關懷；「糧朋好友」策劃「配對送暖」的安排，動員街坊為獨居長者定期送贈食物上門；「編織健康」計劃組織長者建立「細胞互助小組」，互相關懷，並進行探訪、電話關懷、互相陪診、協助分派物資等工作。

互助以外，民社亦重視與服務對象同行，一起推動服務：在「心寶學前兒童課餘託管計劃」，我們推動家長成立「麗安服務轉型關注組」，成為家長參與中心服務規劃的平台；「深心福」則組織居民組成「分區籌委會」，與民社攜手推動計劃，參與服務規劃的決定。



煮食小組製作及分享食物給長者

## 致力推動社區協作

要有效支援基層，社區不同界別的共同努力，各展所長和互相配合，是不可或缺，亦是建立社區能力的過程。「營童好友」聯合「社、福、醫」推動營養教育、「糧友行動」與街市商販及麵包店成為支援基層食物的伙伴、「糧朋好友」聯同地區「社、商、校」協作支援基層家庭和獨居長者、「心寶」透過與「惜食堂」協作，向幼兒提供低廉的營養餐、「社區流動營養診所計劃」則以醫社合作模式，促進兒童營養……

事實上，社區協作讓不同界別得以合作，擴大了服務的資源以外，也讓協作團體認識香港的貧窮現象，強化了改變的能量。



樂餉社捐贈食物給民社

## 支援基層防疫、抗疫服務計劃

2022年年初第五波疫情嚴峻，基層街坊及長者所受困擾尤為嚴重，因此，民社向不同基金申請撥款，為有需要家庭提供防疫及抗疫服務，包括推行公眾防疫熱線、短期情緒輔導、向長者及染疫/隔離人士進行電話關顧、派發防疫、抗疫物資包、進行網上家長互助小組及康復者支援小組、為長者提供熱飯派送及關顧服務……等。

這些計劃在極短時間下，得到香港賽馬會慈善信託基金、太古慈善基金、利希慎基金、嘉里集團及渣打銀行慈善基金等數個基金，總數提供資助近\$140萬元，讓民社得以推行與新冠疫症相關的緊急支援服務，讓我們得以「急服務對象所急」。

## 奮進跨越二十年

踏過成立20載，面對香港社會的變化及經濟壓力，民社服務貧困家庭的決心不變，但挑戰卻更大。

為此，我們會在來年的董事會組成上，希望能邀請更多不同專業及背景的人士加入，以擴闊服務思維，亦正籌備進行未來三年的策略規劃，使機構能有更大的能力去實踐使命。

最後，董事會在此感謝民社的義務總幹事梁錦滔先生多年的付出與貢獻，梁先生已於1/5/2022離任，並同日由許錦成先生接任。



上門探訪，建立運動習慣



生命教育小組



家長喘息小組瑜珈班

# 兒童及家庭支援服務

心寶學前兒童課餘託管中心

## 同行協作·關顧幼兒成長

### 單位簡介及工作回顧

#### 單位簡介

中心為2021年8月在社會福利署津助下開展的新服務，主要為有需要的基層家庭，提供照顧年幼孩子的支援。在提供「託管」照顧外，亦重視培育幼兒的成長及學習；並提供家長教育和輔導。



家長共同商討及策劃活動

#### 2021-2022 工作回顧

作為中心的始創期，奠下良好運作基礎及服務理念，實踐是最重要的目標。

鼓勵服務對象提出意見，攜手推展服務，是民社重要的使命策略；因此，我們致力推動家長參與中心服務規劃，鼓勵家長成立了「麗安服務轉型關注組」，並得到近30位家長參與，與我們同行，關顧幼兒成長。

另一方面，我們重視在社區有效傳遞服務資訊。基層家庭往往因要為口奔馳，對社區服務資源掌握不足；縱有需要，亦未能獲取。我們與服務區內6所學前教育學校，建立良好協作，讓有需要的家長知悉及了解服務，因此在首年便能為78個有需要的低收入家庭提供託管服務。





孩子也可學瑜珈

在服務質素上，透過和「惜食堂」協作，中心向幼兒提供富營養及廉宜的熱餐。由專業幼兒導師，全年為幼兒提供逾700節的多元化學習活動，主題包括繪本分享、運動訓練、五感體驗等。

一年下來，中心成功奠下照顧與成長並重的服務模式，在88份收集到的家長問卷中，均對中心的環境衛生、膳食及學習安排表示滿意。

### 未來發展

來年，持續與家長同行提升服務質素外，我們會進一步推動家長就家庭政策、社區事務等提出意見，及繼續致力建立跨界別協作平台，共同回應基層幼兒家庭的需要。



美勞學習發展幼兒潛能

10/2021-9/2022

### 服務統計

#### 託管服務

開放節數  
(737)

參與幼兒人數  
(78)

使用人次  
(6,605)

#### 家長工作坊

工作坊節數  
(4)

參與幼兒人數  
(NA)

使用人次  
(68)

#### 家長月會

參加人數  
(30)

參加人次  
(103)

## 支援家庭·促進兒童發展

### 單位簡介及工作回顧

#### 單位簡介

中心主要目標為發展兒童個人潛能，支援基層家庭下一代的成長。

在新冠疫情持續影響下，學童的健康及學習大受影響，貧窮家庭及有特殊學習需要的學童，面對的困難就更大。中心本年的主要計劃為由「樂施會」資助的「社區流動營養診所計劃」，及「創世市場服務公司」和「攜手扶弱基金」津助的「Top.E-支援學童學習英文計劃」。



營養師諮詢進行中……



社區營養大使學以致用，主持烹飪班

#### 2021-2022工作回顧

「社區流動營養診所計劃」旨在提供兒童營養支援服務，以醫社合作模式，一方面建立兒童營養數據庫，並推行「一對一營養師諮詢服務」，為基層兒童及家庭提供「個人化營養方案」，提升他們的營養知識，及實踐均衡膳食自我管理，達至全面改善健康的目標。在成效評估中，顯示了逾八成兒童在五大營養食物組別<sup>1</sup>均能達至足夠水平的攝取量；而近七成及五成的兒童表示偏食及便秘情況有改善。

註1:

食物的種類分為六大類:

1. 穀物類
2. 水果類
3. 蔬菜類
4. 肉類
5. 奶類及代替品

來源:衛生署學生健康服務



在家長教育上，我們透過親子平行小組，提升家長管理子女膳食的能力和信心。逾八成參與家長表示活動有成效，並有助減少家長在管理兒童膳食的壓力；另計劃在後期亦推出「CookingMama營養培訓學堂」，培育參加者成為社區營養推廣大使。

「Top.E-支援學童學習英文計劃」則以支援學童學習英文為重點；參與計劃的學童中，有三成有特殊教育需要。

於疫情期間，家長在跟進孩子功課的重責下，往往因孤立無援而身心俱疲，並成為與子女衝突的主因。服務著重小組形式指導學童，使他們在疫情下仍能與朋友一起學習，及促進他們的社交能力；小組模式受到學童歡迎，而家長亦表示計劃能夠協助減緩照顧的壓力，有利改善親子關係。



家長小組



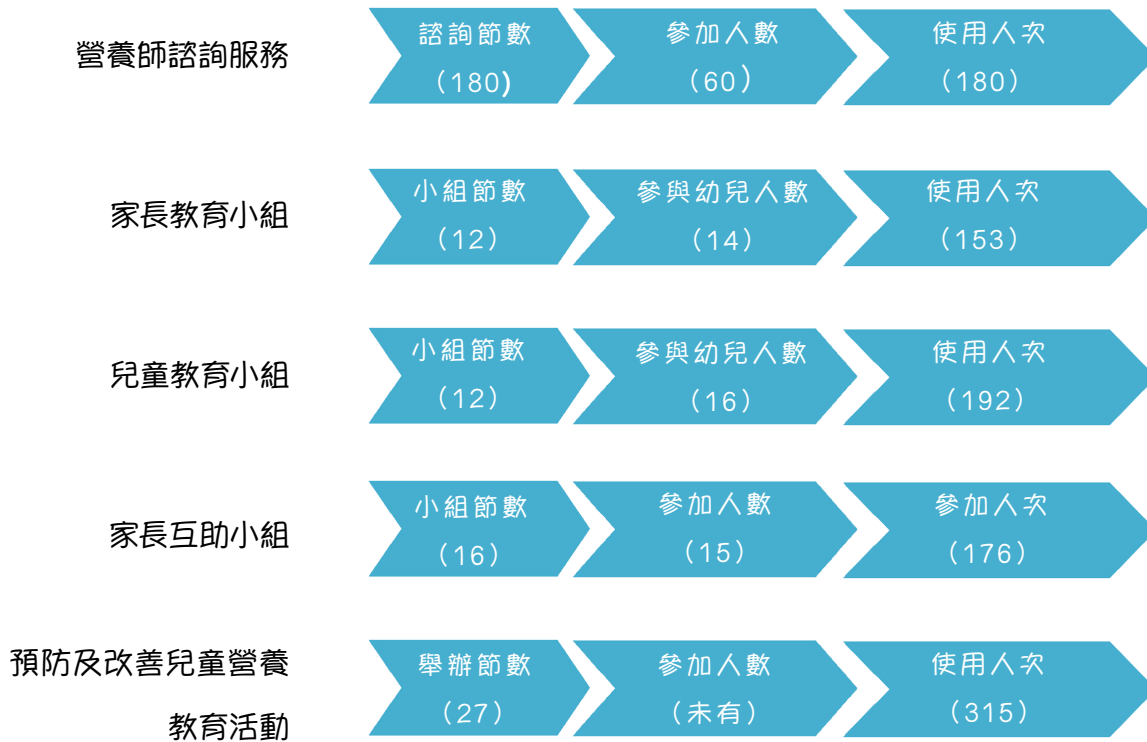
疫情下難得仍可在中心一起做功課

### 未來發展

流動營養診所未來會持續收集基層兒童營養數據，讓他們成為社區營養支援服務的推動者；並促進社區不同界別協作，建立基層兒童營養支援網絡。

Top.E未來會持續加強與學校及其他界別，攜手回應SEN基層家庭的需要，並推動照顧者互助小組。

社區流動營養診所計劃：



活動上展示所學的體適能

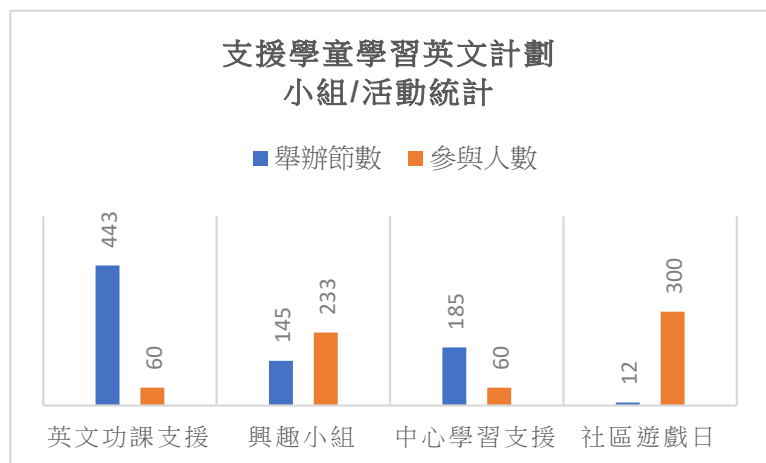


戲劇培訓學習表達感受



兒童發掘跳繩不同玩法

Top.E-支援學童學習  
英文計劃



# 長者服務

## 公益金生命無憂計劃

### 去者善終、留者善別

#### 單位簡介及工作回顧

##### 單位簡介

「生命無憂計劃」的目標為建立長者對生命的正面及積極態度，並致力推動長者建立互助網絡；為乏人照顧的長者規劃身後事，協助辦理殯葬事務。計劃於2022年4月1日開始得到香港公益金津助。

##### 2021-2022工作回顧

這一年疫情嚴峻，長者更需要被關顧，但恒常的長者聚會及家訪卻均難以進行；為此，同工定期向會員作出個別「電話關顧」，了解他們的狀況，及提供適切支援，讓他們不致在社交隔離下被完全孤立。

當疫情稍退時，我們便即重啟互動的實體活動；本年推行了15個小組及18項活動；更在春節期間發現很多長者因沒有親友探訪而感到寂寞，遂推行「鄰舍戶互探計劃」，推動鄰舍關懷，效果甚為理想。

眾所周知，疫情除令醫療系統崩潰外，殮房處理遺體亦成問題，連殯葬棺木亦缺貨；本計劃的殯葬服務亦受到影響，既要安撫家屬，也要與時間競賽，讓逝者不致「滯留」臨時停屍間。幸在同工的能力協調下，在短時間內能協助家屬解決種種問題，完成喪禮。



為會員進行綠色殯葬

#### 未來發展

計劃來年會持續發展「鄰舍戶互探計劃」，推動會員互相關懷；加強長者的能力感及提升他們的凝聚力，推動集體參與，鼓勵建立互助小組。

#### 10/2021-9/2022服務統計

個案數目(22)

殯葬服務(19)

小組數目(15)

小組人次(960)

活動人次(768)

## 重視長者主導·建立社區資本

### 單位簡介及工作回顧

#### 單位簡介

「深心福時間銀行計劃」是「民社」以建立社區資本，發展社區能力的概念而發展的服務，於2021年8月於深水埗區開展。

#### 2021-2022工作回顧

「深心福」重視長者參與，讓長者發揮才能。在計劃開展階段，我們成功組織區內熱心的居民，組成第一個分區籌委會，與民社攜手推動計劃；並「落區」向居民介紹及鼓勵加入。一年內，計劃已有142位會員。

計劃透過不同活動，凝聚居民及推動鄰里互助，亦重視長者的能力，提供發揮平台，如在健康站由長者協助健康檢查，為有需要長者進行配對陪診，分派物資等支援；更透過組織「細胞小組」，讓長者在疫情間以電話互相慰問，藉以鼓勵他們互助關懷；增加抗疫信心。

#### 未來發展

來年期望發展於南昌及富昌邨多一個分區籌委，以擴展服務區域，以「時間銀行」的概念發掘長者能力及發展互助；亦會致力與更多不同機構合作，增強對長者社區照顧的能力。

#### 10/2021-9/2022服務統計

分區籌委會會議 (17節)	參加人數 (137)	
小組活動節數 (24)	參加人數 (190)	參加人次 (760)
社區活動 (46節)	參加人數 (1244)	
家訪/陪診 (24節)	服務人次 (220)	



# 推動長者全人健康·編織社區網絡

## 單位簡介及工作回顧

### 單位簡介

民社重視長者的健康，由關顧長者健康開始，達至身心靈的全人健康。

民社推行的健康及營養計劃主要有兩項：一是由社區投資共享基金資助，以大坑東邨、大坑西邨及南山邨為服務區域的「編織健康計劃」（下稱「編織健康」）；另一是樂施會資助的「《慳得有營送基層》長者營養計劃」（下稱「有營送基層」）。



學習使用輪椅

### 2021-2022工作回顧

「編織健康」致力推動長者建立健康習慣，並組織社區互助網絡。年內以探訪、溝通技巧、流動社交程式、健康生活知識等主題，舉行了超過60節義工培訓，讓長者裝備自己，亦為社區互助撒下種子。

計劃組織長者建立了22個「細胞小組」，互相關懷，共進行了近240次上門探訪及電話關懷，更動員區內長者互相陪診、協助分派物資，讓長者互助關懷，亦因而能儘快得到生活需要的支援。

「有營送基層」長者提供營養餐單及餸菜包，並由營養師教導食物營養知識，及進

行烹飪示範、推行營養餐單設計獎勵計劃，引導長者互相分享既經濟，亦有營養的餸菜款式，讓長者在日常生活中實踐均衡飲食。改善飲食習慣。

計劃亦組織健康大使，向體弱長者派送營養菜包，提升他們的互助精神及成功感；參加長者表示可回饋社區外，亦有助獨居長者連接社區，改善社區的支援網絡。



## 未來發展

隨著「編織健康計劃」來年踏入基金資助的最後一年，將聚焦於延續身心靈的全人健康的服務理念，及持續強化互助小組的能力，以推動社區互助氛圍。

「有營送基層」因資助完結，於7/2022 結束。

## 10/2021-9/2022服務統計

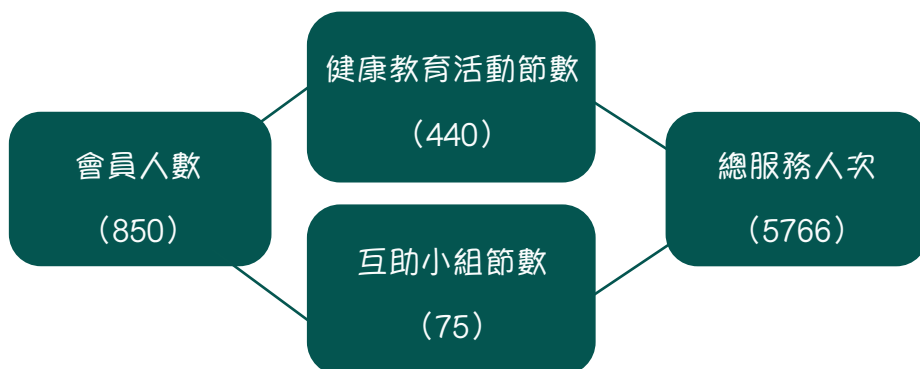


心肺運動互助小組



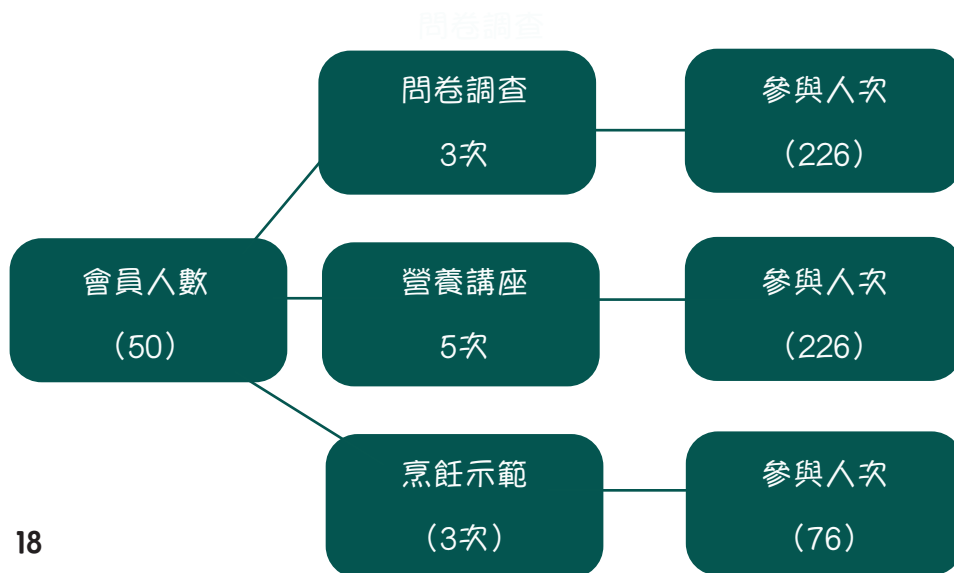
「深心福」籌委會議

## 編織健康計劃



營養餐烹飪示範

## 「慳得有營送基層」長者營養計劃



營養菜譜設計

## 糧友行動

### 組織社會資產·支援弱勢

#### 單位簡介及工作回顧

##### 單位簡介

「糧友行動」是一個組織社區資源，支援區內有食物需要的家庭的計劃；計劃轉贈的食物來源自區內的街市攤檔及麵包店捐出；同時亦有企業及公眾的捐贈。

服務現由「環境及自然保育基金」資助，於深水埗、黃大仙、九龍城、屯門及油尖旺5個地區推行；服務元素包含兩方面：一是關懷貧窮社群，為貧窮家庭及長者提供食物支援；另一是推動環保及惜食文化，轉贈所收集食物，減少浪費。在推動服務過程中，我們亦著重使用者的參與，實踐助人自助。



助人自助街坊一起參與  
收集蔬菜



疫情期間上門支援緊急個案

##### 2021-2022工作回顧

年內除原有恆常的食物收集及派發外，亦積極支援因新冠疫情肆虐而經濟受到影響，或因隔離措施而無法外出的市民，為他們提供應急食物及其他援助。

在持續的疫情下，因經濟及防疫措施影響而失業及開工不足的人士增加，這狀況亦反映在何計劃申請支援的人數中；去年，恆常領取食物的人數大幅上升了18%，讓我們欣慰計劃成效之餘，亦對貧窮問題的惡化憂慮。

在需求增加下，計劃去年不斷招募社區店舖加入，令過去一年食物回收量有所上升，現時來

自五個服務區的參與店舖已有21個街市及近80間麵包店，組成重要的社區資本。除此以外，亦有來自批發商及公眾捐贈的不同種類食物。去年，計劃的總食物回收量增加了5.3%。

此外，我們去年亦拓闊服務，於2021年7月新增了新蒲崗食物收集及派發中心，為居住新蒲崗、黃大仙及鑽石山的有需要家庭提供支援。新中心亦提供了足夠儲存大批捐贈食物的空間，及添置了數部雪櫃用以冷藏食物，提升了中心食物轉贈的能力。

為平衡在疫情期間人群聚集風險及服務使用者的需要，我們在上一年度便已調整服務模式，將領取者分成不同小組，於不同時段到中心領取食物，確保在防禦疫症下維持服務；措施去年依然持續。

此外，為關顧因染疫而無法出外購買日常所需的家庭及長者，我們組織街坊義工，將捐贈食物及其他物資運送至患者門外，使他們不會因染病而更需支援時，反缺所需；另我們亦在輪候支援名單外，加入為緊急個案類別，提供即時支援，以解燃眉之急。

## 未來發展

未來的經濟前境令人擔憂，食物支援服務的需求相信會持續上升，因此須致力開拓更多食物批發商及其他企業的捐贈網絡。此外，我們亦重視社會資本的建立，推動社區互助能力：來年會加強社交平台的宣傳，以呼籲公眾捐贈；持續開拓地區商戶的參與；擴大組織服務使用者參與服務的策劃及推行。



待分發企業捐出的食物



企業送贈的營養食品

10/2021-9/2022

服務統計



食物回收大使篩選所收集

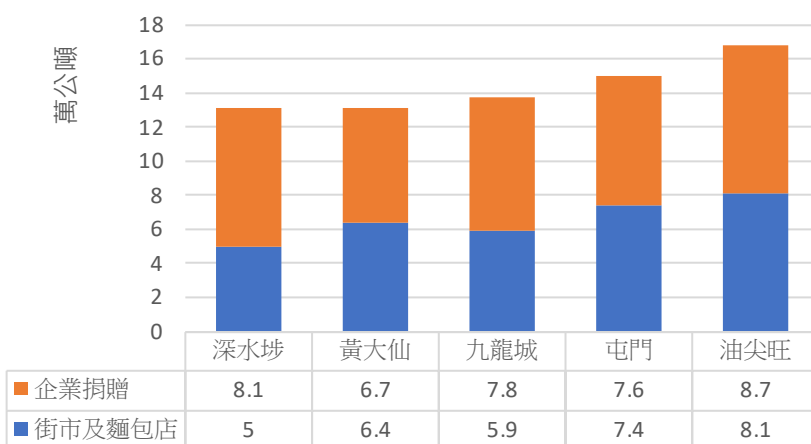


分享市民捐贈節日食品



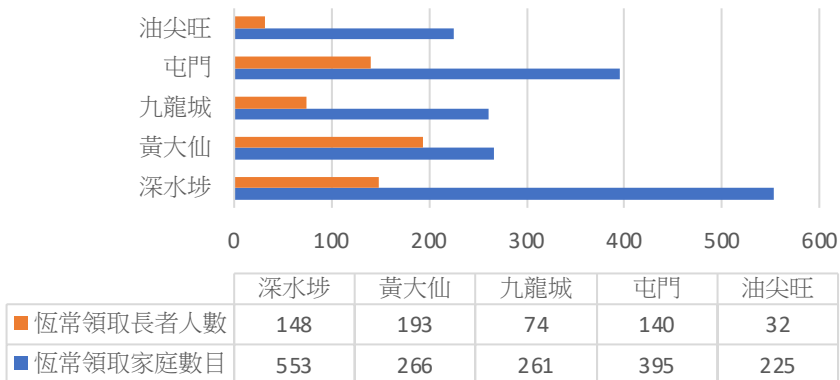
企業義工分裝「福袋」

食物收集量及來源

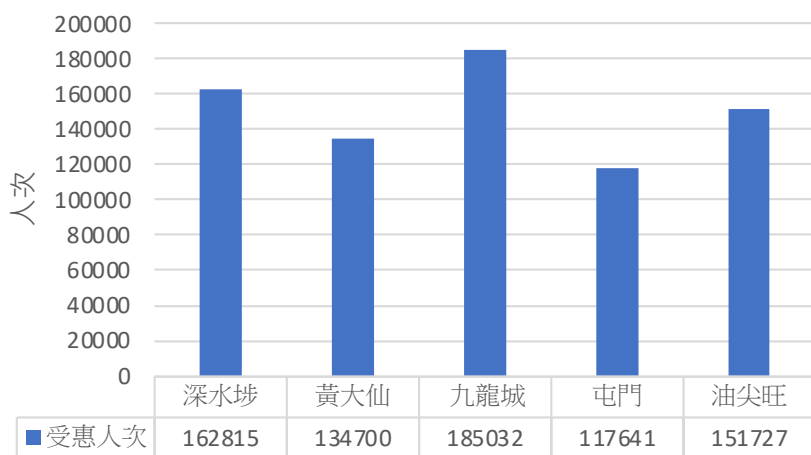


受惠家庭及長者數目

總受惠家庭：1700  
總受惠長者：587



各區受惠人次





## 社區互助及公眾教育

### 「窮·達人」- 社區關懷貧窮教育計劃

## 讓貧窮被看見



剩食回收體驗團

本計劃由香港樂施會教育組資助，透過不同主題的「體驗式學習活動」和「社區實驗」，提升公眾對貧窮的理解，對弱勢的同理心。

本年內計劃共舉辦了65團，包括剩食回收體驗團50團、社區探訪暨街市慳食體驗、基層長者/低收入家庭婦女照顧者真人圖書館等主題15團。計劃亦有推行兒童劇場，並進行了兩次公演，以兒童照顧者為主題與社區人士互動。計劃亦有舉行墟市活動，向公眾展示低收入家庭婦女照顧者及基層長者的故事，市民參與熱烈。計劃總參與人數為653人。

### 「樂民有綠、家維有綠」環保社區參與計劃

## 居民參與、打造可持續環保社區

### 單位簡介及工作回顧

計劃由利希慎基金資助，於樂民新村及家維邨推動居民參與回收及環保工作。計劃會連結跨代家庭、地區環保及社福機構、大專學院等共同協作，從而建立一個由居民主導及可持續的社區環保參與模式。

這一年縱然受疫情影響，計劃亦透過訓練居民，協助居民成立自務小組：包括社區麵包回收小組、蔬菜回收及分享小組等，並凝聚居民每星期舉行回收街站。計劃與房協緊密合作，定期協辦嘉年華





一起籌備嘉年華會

、戶外活動等，亦為物業管理的前線工作人員介紹政府垃圾徵費的執行細節，促進他們與居民溝通。

計劃使居民認識環保的知識外，更體會到推動社區環保工作的意義。使居民積極參與，成為環保健工，於區內積極宣傳、推動愛護大自然、減少垃圾、把垃圾分類及回收等環保教育活動。



居民自務推行社區回收站

未來工作會發展更多的居民服務平台，吸引及凝聚居民參與。並且會配合政府推行垃圾徵費的措施，建立社區義工隊，透過家訪等途徑重點推廣垃圾徵費計劃。



居民於嘉年華推廣種植

## 服務統計

登記義工人數 (58人)

核心義工人數 (26人)

社區回收站回收量

9,049公斤

策略合作伙伴

11個

推行活動節數 (201節)

服務人數 (1,899人)

## 營童好友計劃

# 健康始於營養

### 計劃簡介及工作回顧

計劃由「匯豐香港社區夥伴計劃」資助，以「社、福、醫」透過跨專業界別協作，為兒童及家長提供培訓，推動管理健康飲食，並為有經濟困難的基層家庭提供「營養包」，減輕他們開支的壓力。

計劃在營養師及社工協作下，舉辦「兒童健康飲食自我管理課程」及「家長健康飲食課程」，一方面為劏房兒童提供營養知識，推動孩子建立健康飲食習慣；另一方面亦讓照顧者掌握營養知識及管理兒童健康的技巧，鼓勵他們參與推動健康飲食，部分家長因而由學員轉化為計劃的煮食班導師。

計劃致力社區營養教育，推行「營童好友計劃社區節」及「健康營養大會暨共廚活動」，前者透過社區宣傳及網上烹飪工作坊、營養講座在社區推廣健康飲食的信息，後者並招待區內長者共膳，及透過菜式介紹讓參與長者瞭解營養資訊。



愉快親子共廚時光，學習營養概念

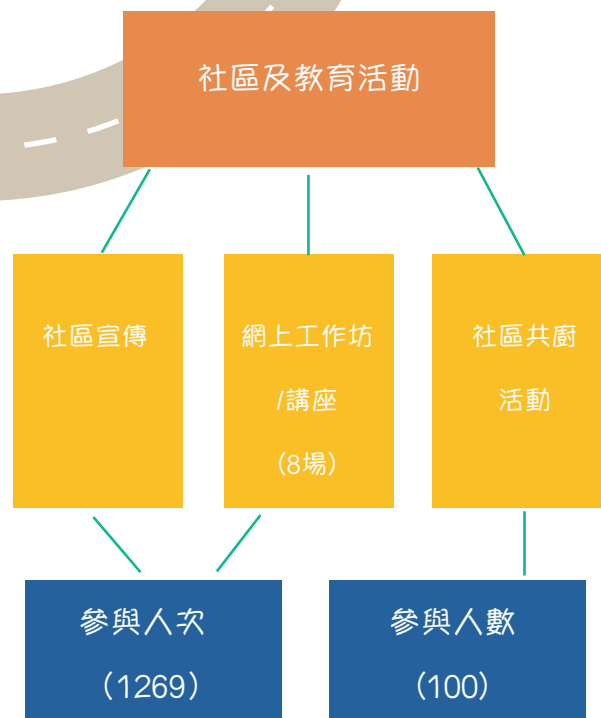


街坊共同討論服務發展

此外，受訓義工會以電話跟進已領取食物營養包的劏房家庭，了解他們對食物、學習、住屋等需要，及作出跟進探訪和服務轉介，協助失業、經濟出現困難、有情緒困擾的家庭。

未來會繼續與營養師合作，為劏房兒童定期進行營養評估；培訓劏房街坊成為社區營養大使，擔任煮食班導師，及向區內街坊推廣營養資訊。

### 服務統計



兒童/家長健康飲食課程/小組/烹飪班 (23場)

參加人數 (209)

社區探訪參與義工

參加人數 (209)

電話/探訪跟進

次數 (1209 次)



社區探訪

## 「友伴同行」劏房家庭照顧者及學童學習支援計劃

### 支援學童·照顧照顧者

#### 計劃簡介及工作回顧

本計劃以土瓜灣為服務區域，由「精神健康諮詢委員會」資助。

「劏房」家庭面對的不單是不適切的居住環境，在子女教導及照顧上也感到壓力重重。本計劃一方面提升家長照顧子女的信心及能力，亦提供假日喘息服務，舒緩他們在照顧上的壓力；另一方面亦提升劏房兒童的學習動機，減輕家長輔導子女功課的困難。計劃亦向有情緒健康問題的家長及兒童提供輔導服務，及促進劏房家長間的互助。

疫情下，學校轉以網上授課，令不少數碼技術及設施不足的「劏房」家庭，面對更大的壓力。中心因而推展網上學習支援計劃，並成功招募了112名導師，為童進行「網上一對一學習支援計劃」，提供10小時的個別網上課堂；義務導師會因應學童個別需要，設計個別化的學習方案。

除支援學業外，導師更善用科技，設計網上兒童成長活動。如透過Google街景，與學童「穿梭」他們居住的土瓜灣街道，讓他們認識社區；邀請學童分享生活日常，從而訓練學童的語言能力。

為舒緩照顧者的壓力，計劃舉辦「照顧者喘息日」，提供空間及舉辦工作坊，讓區內劏房照顧者能享「一刻的放鬆」；部份家長更協助籌備喘息日，及擔任工作坊義工。

來年，計劃除進一步發展「喘息日」，組織照顧者互助網絡外，亦會推動服務對象關注社區及社會政策，及加強跨機構及界別合作，擴闊服務「劏房」家庭資源。

## 服務統計

精神健康講座及工作坊	節數 (6)	參與人次 (361)
------------	--------	------------

家長喘息小組	小組節數 (5)	參與人次 (296)
--------	----------	------------

兒童喘息小組	小組節數 (5)	參與人次 (91)
--------	----------	-----------

家長互助小組	小組節數 (2)	參與人次 (91)
--------	----------	-----------

## 《糧朋好友》慈雲山社區食物結網計劃

### 社區同行·建立鄰里支援

#### 計劃簡介及工作回顧



煲湯小組成員在預備

《糧朋好友》慈雲山社區食物結網計劃是《糧朋好友》黃大仙社區食物結網計劃的第二個階段。由社區投資共享基金資助，支援竹園、慈雲山、橫頭磡的基層家庭和獨居長者，以「社、商、校」跨界別協作模式，聯同地區商戶、居民及社福機構，建立鄰里支援網絡；並推動大專生帶領地區中學義工為基層家庭服務。



服務透過「配對送暖」，動員街坊參與為獨居長者定期送贈食物上門，包括每兩星期由樂餉社流動食物車提供的食物、街坊親自烹煮的湯水、及每週街坊所設計，適合長者的餸菜；送贈上門除物資支援外，更重要是進行家訪，表達關懷及了解獨居長者的生活需要。此外，亦獲渣打銀行慈善基金贊助推行「支援失業婦女就業計劃」，聯繫餐廳，為長者提供連續8星期的平價飯盒，聘用失業婦女，動員社區上的婦女義工協助送飯上門，持續關顧區內獨居長者達125戶。



社區營養實踐項目

另外，透過周六福慈善基金贊助的「社區戶互撈」計劃，由街坊聯繫超過50間區內小商戶加盟，令超過200戶基層家庭可以利用「戶互撈」消費券購買生活所需，減輕經濟壓力；更難能可貴是有受惠街坊，運用所得消費券購買合適物資「送暖」，轉贈鄰里，體現社區互助精神。

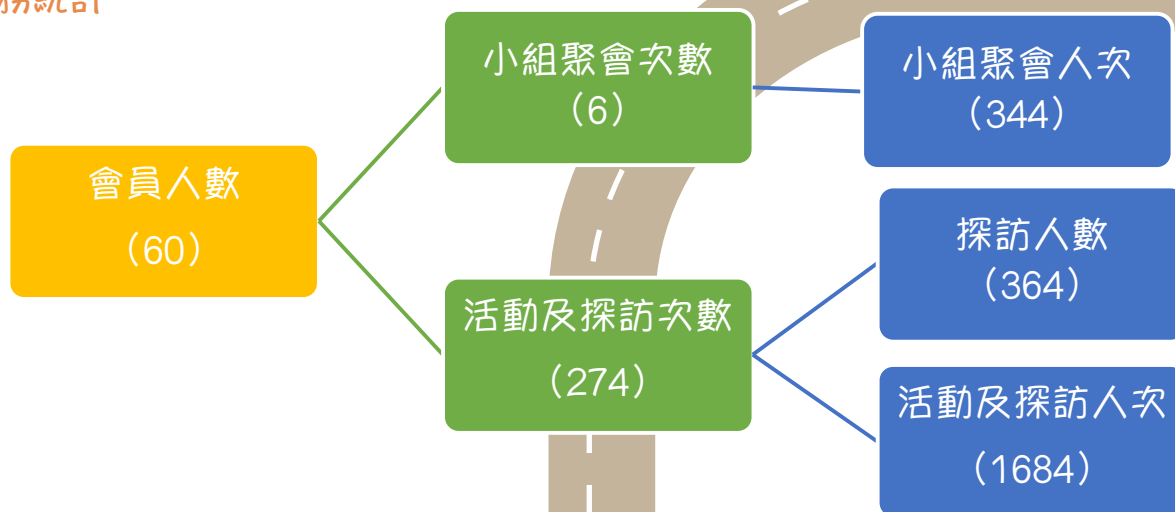


街坊烹煮送贈餸菜

計劃自2018年起連續第6年獲得社區投資共享基金會的「社區資本動力獎2022 - 標誌獎」。

未來，計劃會進一步以「食物回收義工隊」、「麵包回收隊」、「湯水關懷隊」、「煮食送暖隊」及親子探訪等形式配對計劃，推動更多居民持續關心社區內有需要的隱蔽長者及家庭。

## 服務統計



# 財政報告

**PEOPLE SERVICE CENTRE LIMITED**  
**民社服務中心有限公司**  
**STATEMENT OF INCOME AND FUNDS**  
**FOR THE YEAR ENDED 30 SEPTEMBER 2022**

	<u>Note</u>	<u>2022</u> HK\$	<u>2021</u> HK\$
<b>Revenue</b>			
Project income	4	14,230,402	11,049,953
Income from fund raising activities and donations	5	999,180	514,058
Other income	6	956,878	608,107
		<u>16,186,460</u>	<u>12,172,118</u>
<b>Expenditure</b>			
Project expenses	7	14,955,445	11,295,220
Fund raising activities expenses		3,730	1,995
General expenses	8	990,353	1,182,351
		<u>15,949,528</u>	<u>12,479,566</u>
<b>Surplus / (deficit) before tax</b>		236,932	(307,448)
Income tax expense	10	-	-
<b>Surplus / (deficit) for the year</b>		236,932	(307,448)
Accumulated funds at beginning of year		<u>3,649,439</u>	<u>3,956,887</u>
<b>Accumulated funds at end of year</b>		<u>3,886,371</u>	<u>3,649,439</u>

The notes on pages 9 to 19 form part of these financial statements.

**PEOPLE SERVICE CENTRE LIMITED**  
**民社服務中心有限公司**  
**STATEMENT OF FINANCIAL POSITION**  
**AS AT 30 SEPTEMBER 2022**

	<u>Note</u>	<u>2022</u> HK\$	<u>2021</u> HK\$
<b>Non-current assets</b>			
Property, plant and equipment	11	1,882,432	1,934,395
<b>Current assets</b>			
Accounts receivable		3,007,154	2,214,361
Deposits paid		192,150	153,890
Other receivables and prepayment		6,546,276	3,056,402
Cash and cash equivalents	12	4,214,727	3,142,006
		13,960,307	8,566,659
<b>Current liabilities</b>			
Bank overdraft	12	415,222	129,689
Other payables		1,744,826	924,826
Advance receipts		9,213,387	5,144,548
Accruals		582,933	652,552
		11,956,368	6,851,615
<b>Net current assets</b>		2,003,939	1,715,044
<b>Net assets</b>		3,886,371	3,649,439
<b>Funds</b>			
Accumulated funds		3,886,371	3,649,439

The financial statements on pages 6 to 19 were approved and authorised for issue by the Board of Directors on 21 April 2023 and are signed on its behalf by.

  
NG Hang Sau  
 Director

 29  
LEE Yiu Kwan  
 Director

**PEOPLE SERVICE CENTRE LIMITED**  
**民社服務中心有限公司**  
**STATEMENT OF CASH FLOWS**  
**FOR THE YEAR ENDED 30 SEPTEMBER 2022**

	<u>Note</u>	<u>2022</u> HK\$	<u>2021</u> HK\$
<b>Operating activities</b>			
Surplus / (deficit) before tax		236,932	(307,448)
Adjustments for:			
Bank interest income	6	(6)	(2)
Depreciation	8, 11	<u>65,668</u>	<u>65,805</u>
<b>Operating surplus / (deficit) before changes in working capital</b>		302,594	(241,645)
Increase in accounts receivable		(792,793)	(184,255)
Increase in deposits paid		(38,260)	(24,000)
Increase in other receivables and prepayment		(3,489,874)	(1,583,847)
Increase in advance receipt		4,068,839	1,266,348
(Decrease) / increase in accruals		(69,619)	384,806
Increase / (decrease) in other payables		<u>820,000</u>	<u>(180,000)</u>
<b>Net cash generated from / (used in) operating activities</b>		800,887	(562,593)
<b>Investing activities</b>			
Payment for purchases of property, plant and equipment	11	(13,705)	(18,200)
Bank interest income received	6	6	2
<b>Net cash used in investing activities</b>		<u>(13,699)</u>	<u>(18,198)</u>
<b>Net increase / (decrease) in cash, cash equivalents and bank overdraft</b>		787,188	(580,791)
Cash, cash equivalents and bank overdraft at beginning of year		<u>3,012,317</u>	<u>3,593,108</u>
<b>Cash, cash equivalents and bank overdraft at end of year</b>	12	<u><u>3,799,505</u></u>	<u><u>3,012,317</u></u>

The notes on pages 9 to 19 form part of these financial statements.



# 鳴謝

感謝不同的機構及人士，與民社同行，透過資助服務、服務協  
作、提供物資及人力……等不同方法，支持我們的工作。

(排名不分先後)

- 環境及自然保育基金  
公益金  
利希慎基金  
嘉里集團  
社會福利署攜手扶弱基金  
滙豐香港社區夥伴計劃  
滙豐銀行慈善基金  
社區投資共享基金  
太古基金  
渣打銀行慈善基金  
周大福慈善基金  
伏忠平基金  
福幼基金會  
精神健康諮詢委員會  
榮華慈善基金  
香港風濕病基金會  
創建大同基金  
食物環境衛生署  
油尖旺區撲滅罪行委員會  
蔬菜統營處  
中華煤氣有限公司  
領展資產管理有限公司  
樂餉社  
膳心連  
惜食堂  
香港紅十字會  
匡智會  
Mission For Migrant Workers  
南昌220  
國際十字路會  
聖雅各福群會  
利民會尚德之家  
香港戒毒會凹頭青少年中心  
家庭互助網絡  
關注草根生活聯盟  
齊惜福  
香港仔坊會  
GivingLove  
香港社會服務聯會  
睦鄰家庭服務中心  
福音長者之家  
樂善堂  
鄰舍輔導會  
美差會潮浸服務聯會  
白普理社會服務中心  
樂施會  
香港新聲會  
香港學生輔助會  
愛拼人生慈善有限公司  
建祝義工隊  
萬愛慈善服務有限公司  
香港明愛樂毅展能中心
- 保良局石硤尾社區服務中心  
嶺南大學服務研習處  
香港理工大學應用數學系  
香港理工大學護理學院  
香港理工大學應用社會科學系  
香港城市大學學生發展處  
香港浸會大學  
香港浸會大學通識教育處  
香港教育大學幼兒教育學系  
香港教育大學學生發展處  
塘美道官立小學  
耀中學校  
聖公會白約翰會督中學  
仁愛之家  
鍾禮謙議員辦事處  
湖景邨居民協會  
FOOD-CO  
恩牧堂睦鄰中心  
香港明愛賽馬會屯門青少年綜合服務  
博愛醫院文柱石家庭多元智能中心  
九龍城浸信會社會服務處長者鄰舍中心  
東華三院樂兒坊  
香港婦女勞工協會  
竹園南邨居民協會  
橫頭磡居民服務中心  
慈康邨居民協會  
康德樓互助委員會  
基道堂  
恩活堂  
基督教恩牧堂  
恩典堂  
九龍城基督徒會  
基督教全備教會  
將軍澳基督教錫安堂暨安臨中心  
基督教般福堂  
基督教敬拜會(荃灣區)  
基督教福臨教會  
九龍城基督徒會  
基督教新生協會  
香港屯門青年使命團  
愛心工程有限公司  
基道堂  
南瞻佛學中心  
藏密南卡穹宗佛學會(香港)  
靈渡寺  
香港道教抱道堂有限公司  
饒宗頤文化館  
藝術本子  
救世軍南泰長者中心  
深水埗地區康健中心  
八道餐廳  
美心集團
- 兒童糖尿協會  
鴻福堂  
7-Eleven  
聖安娜餅屋  
蛋撻王  
超群麵包西餅  
龍門麵包  
悅爐麵包  
馮爺餅店  
山崎麵飽  
紅磡街市商戶  
九龍城街市商戶  
土瓜灣街市商戶  
何文田街市商戶  
仁愛街市商戶  
友愛街市商戶  
富健花園街市商戶  
新墟街市商戶  
蝴蝶街市商戶  
大角咀街市商戶  
油麻地街市商戶  
油麻地果欄商戶  
石硤尾街市商戶  
南山邨街市商戶  
北河街街市商戶  
南昌薈街市商戶  
大成街街市商戶  
雙鳳街街市商戶  
牛池灣街市商戶  
樂富街市商戶  
鳳德街市商戶  
仁愛街市商戶  
友愛街市商戶  
富健花園街市商戶  
新墟街市商戶  
蝴蝶街市商戶  
大角咀街市商戶  
油麻地街市商戶  
油麻地果欄商戶  
石硤尾街市商戶  
南山邨街市商戶  
北河街街市商戶  
南昌薈街市商戶  
新發雜貨  
刀叉羹  
卜卜餃子店  
三井(鳳凰新邨)  
大妹雞鴉鴨  
五餅二魚美食料理  
品穀  
伯虎涼果  
西龍飲食集團
- 惠氏營養品香港  
領展資產管理有限公司  
救世軍南泰長者中心  
深水埗地區康健中心  
Delifrance Hong Kong  
意得國際有限公司  
阿布泰國生活百貨  
今日企業拓展有限公司  
信興實業國際有限公司  
香港日本通運有限公司  
炳記行貿易國際有限公司  
香港捷菱有限公司  
萬安(遠東)有限公司  
鄭興記企業有限公司  
綽姿國際有限公司  
爾諾健康科技有限公司  
福基國際工業股份有限公司  
Rainbow Asset Limited  
Sustenir Agriculture  
(Hong Kong) Limited  
The Green Olive Limited  
Merge Enterprise Limited  
港島香格里拉大酒店  
文華東方酒店  
美差會潮浸服務聯會  
雀巢香港有限公司  
悅湖素食涼茶  
泰發泰國餐廳  
時鮮菓汁國際  
至尊到會  
洪師父牛肉麵  
仁人行動有限公司  
金朝陽集團有限公司  
創世市場服務公司  
華龍行工程有限公司  
基督教全備教會  
85°C Bakery Café  
AIA  
Aqua Green Limited  
Candy's Gourmet  
Coach Hong Kong  
天發貿易有限公司  
元利隆有限公司  
天利成有限公司  
Twinkle Baker Décor  
一田有限公司  
舊振南餅店  
蘇媽廚房  
膳心小館  
賣肉求榮  
廚尊  
得記海味雜貨

# 鳴謝

Australian Formulated Limited  
Blank Corp. Hong Kong Limited  
Blossom Trading Limited  
DCL Resource (Holdings) Limited  
Elaia Holdings (Hong Kong) Limited  
ETAK International Food Company  
Favilla Limited  
Financial Asia Group (HK) Limited  
Flash Green  
F-Trade  
Grand Vitwell Trading International Limited  
Great Eastern Industries Limited  
Green Common  
Green Price  
HANKYU INT'L TRANSPORT (HK) LTD  
IJOZ Hong Kong  
La Famille  
Legan Foundation Limited  
Levant Foods Ltd  
Lonely Paisley  
Love 21 Foundation  
Merge Enterprise Limited  
Nippon Express (H.K.) Co., Ltd  
Organic Plus  
Patisserie et CHOCOLAT Limited  
Rainbow Asset Limited  
Sustenir Agriculture  
(Hong Kong) Limited  
Terra Gourment  
The Green Olive Limited  
The North Borneo Group Limited  
香港理工大學應用生物及化學科技學系  
香港青年協會賽馬會橫頭磡青年空間  
屯門浸信教會沙崙玫瑰牧鄰中心  
香港戒毒會區貴雅修女紀念婦女康復中心  
基督教宣道會屯門堂家庭服務處興權服務中心  
基督教香港信義會青年職涯發展服務  
香港聖公會竹園馬田法政牧師長者綜合服務中心  
寶之源健康生活有限公司  
健威食物國際有限公司  
康盛食品有限公司  
國泰航空飲食服務(香港)有限公司  
蘇格蘭食品(遠東)有限公司  
福基國際工業股份有限公司  
上活有限公司  
阿布泰國生活百貨  
今日企業拓展有限公司  
信興實業國際有限公司  
香港日本通運有限公司  
香港生命力  
炳記行貿易國際有限公司  
香港捷菱有限公司  
萬安(遠東)有限公司  
南順產品供應(香港)有限公司

昇悅居管理處  
屯門時代廣場  
松本清  
雨花齋  
吉富國際貨運(香港)有限公司  
鄭興記企業有限公司  
緯姿國際有限公司  
爾諾健康科技有限公司  
浚一企業有限公司  
高盛有限公司  
環宇物流(亞洲)控股有限公司  
港豐隆食品國際有限公司  
無印良品  
洪師父牛肉麵  
食平D食品鮮活市場  
皇甘栗鮮炒乾果專門店  
明師傅食品有限公司  
味珍味(香港)有限公司  
迅科米業  
四眼仔凍肉有限公司  
Clearstream Banking S.A  
Huge Point Trading Limited  
Kerry Cargo Centre Limited  
Lifetime Learning Centre  
.Y.Yang & Co.  
慎昌有限公司  
新昇行有限公司  
意得國際有限公司  
鑑記  
森美(香港)亞洲有限公司  
匯昌市場拓展有限公司  
匯泉國際有限公司  
港島香格里拉大酒店  
文華東方酒店  
田記麵食製品有限公司  
合興食油(香港)有限公司  
安得利香港餐飲有限公司  
至尊到會  
陳記欄  
雀巢香港有限公司  
悅湖素食涼茶  
藝維空間  
三峯貿易  
銀杏館  
仁人行動有限公司  
金朝陽集團有限公司  
荃蕙屯門社區服務中心  
創世市場務公司  
華龍行工程有限公司  
泰發泰國餐廳  
時鮮菓汁國際  
新億食品有限公司  
新順福食品有限公司  
漁花海鮮專門店

八勝生活  
盒子營養工房  
維他奶國際集團有限公司  
傲誠餐飲服務有限公司  
超力國際食品有限公司  
豐泰米行(香港)有限公司  
Grace Chung  
Grace Lee  
Grace Suk Han Hui  
Hung Wing Yiu  
Jeanette Ho  
Jevy Lam  
Jolanda Chan  
Jovy  
Jun Wong  
Kelvin Co  
Kenrick  
Kerry Cheung  
Yuen Wah Fun  
Chan Chiu Ling Ophelia  
Chan Kit Mei  
Chan Miu Yin  
Chan Tze Hei  
Charlson Luk  
Cheng Bertrice  
Cheng Ho Chung  
Cheng Ka Wo  
Cheng Wing Lun  
Cheung Ka Chun  
Chow Man Kei  
Chu Ka Yan Catherine  
Chun Ping Kit  
Chung Yuet Kiu  
Edith Mok  
Eleanor Kam  
Florance Chan  
Fu Ho Yi Crystal  
Kimmy Liu  
Ko Oi Yin  
Lai Yuen Ching

# 鳴謝

Lau Kam  
Lau Shing Tsun Alex  
Lau Yuen Tak Alexander  
Leona Joanna Ching  
Leung Yuk Chun Tammy  
Ma JunYuet Arin  
Porky Chu Kwok Lun  
Lin Chin Yung Nikki  
Leung King Sang  
Law Tat Hiu  
Lee Ka Yee  
Leung Chun Wa  
Leung Ka Yan  
Lydia Cheung  
Li Hiu Wa  
Li Hiu Wa  
Li Ho Chi  
Lois Lam  
Lok Vincci  
Lotta  
Ma Lai Ha  
Man Hoi I  
Maria Ma  
May  
Mingo  
Chau Man Kei  
John Lee  
Mak Chi Chai  
So Hin Kuen  
Mrs Yip  
Myra Yuen  
Nerissa Chan  
Ng Pui Ling  
Ng Wo Fu  
Ng Yut Ming  
Roy Ng  
Shirley Tse  
Siu Wau Fong  
Tam Sze Wan  
Tam Yuen Man  
Tang Ka Wai  
Teddy Chan  
Tong Kar Wai  
Tony  
Tsoi Pui Kan  
Tsui Yuk Jing Louisa  
Veronica Sze  
Wong Fung Ching  
Wong Oi Ching  
Wong Suk Man  
Wong Wai Yiu Francis  
Yau Ching Yee  
Yeung Chi Kit Susana  
Yeung Wai Sin, Teannie  
Ying Man Sze

Franco Lai  
Yiu Wing Shan  
Yu Mei Ling  
Yu Mei Ying  
Yuen Chi Wai  
Yuen Wah Fun  
Yuen Chun Ming Gary  
Alan Tam  
Amanda Lai  
Benny Kan  
Betricea Chow  
Brenda Cho  
紀念覺光長老  
何國榮家族  
丁愛容  
巴麗儀  
文孔義  
方少強  
方敏生  
王宇政  
王志成  
王志湧  
王桂雲  
王惠梅  
王銘樂  
朱秋螢  
江浩佳  
江啟亮  
江紹佳  
江閩生  
何永傑  
何志芬  
何依雯  
何雋昇  
何福娣  
陳雲鳳  
陳愛珠  
陳榮儉  
陳潔儀  
陳歷恒  
陳麗英  
陳麗雲  
陳懿婷  
傅秀媚  
傅偉霖  
彭碧珊  
彭潔雯  
曾嘉欣  
溫淑芬  
華姐  
馮丹媚  
馮炳全  
馮茵  
馮綺婷  
馮蘊中

何鎮釗  
何蘭生  
何顯明  
何艷芬  
余佩麗  
余淑儀  
吳子洋  
吳日成  
吳月娥  
吳玉美  
吳玉敏  
吳玉敏  
吳映峰  
吳海晴  
呂冠超  
李子鋒  
李小霞  
李佳珊  
李美笑  
李敬喬  
李楚強  
李儉汶  
李耀群  
杜美琪  
杜鳳娟  
沈貝琦  
邢盈  
周永杰  
周惠萍  
林芷珊  
林偉樂  
林嘉欣  
林榮亨  
林綺雯  
林慧芝  
林燦城  
邱嘉慧  
邱寶琪  
施少鳳  
施德利  
施磊  
梁樂詩  
孫立希  
孫勵生  
徐希  
徐樂然  
秦安琪  
秦振業  
馬美群  
區結蓮  
張焯樂  
張芷慧  
張偉良  
張楹芝  
張瑞霖

黃大仙街坊  
慈雲山街坊  
黃天傑  
黃金鳳  
黃海名  
黃崇道  
黃惠珍  
黃語冰  
黃鳳玲  
黃慧慈  
黃潔怡  
黃歷恩  
黃錦根  
黃麗芬  
楊承達  
楊婉健  
楊詠詩  
楊詠儀  
楊毅彬  
葉永強  
葉素文  
葉嘉寶  
葉應龍  
董秀英  
雷慧靈  
雷穎欣  
廖潔嫻  
廖賜合  
甄達文  
趙女士  
劉兆恩  
劉沁汶  
劉泳鴻  
劉振昇  
劉淑燕  
劉智強  
劉愛蓮  
劉艷娟  
歐耀佳  
蔡玉儀  
蔡志健  
蔡志聰  
蔡盛僑  
蔡榮澤  
鄧立婷  
鄧祉悅  
鄧裕宗  
鄧滿喜  
鄧翠娟  
鄭信恩  
黎少嫻  
黎永開  
黎明輝  
黎梓俊  
黎詠雅

張嘉建  
張瑩慧  
張震宇  
梁亞秀  
梁佩如  
梁姚玉  
梁家朗  
梁淑儀  
梁惠珍  
梁惠煒  
梁惠鶯  
梁敬生  
梁煥桃  
梁潔卿  
梁錦萍  
盛凱瑞  
眾姓弟子  
莫人傑  
莫思杰  
莫詠珊  
莫綺霞  
許宗盛  
許苑詩  
郭夫  
連素娟  
郭文聰  
郭綺珊  
陳子超  
陳少茵  
陳志生  
陳沛延  
陳國偉  
陳彩英  
黎醒威  
黎鎮豪  
盧明蔚  
盧金珍  
盧麗萍  
衛建業  
賴海高  
戴健文  
謝敏  
謝燕琪  
鍾嘉玲  
簡穎詩  
鄭峻  
顏文雄  
顏芷君  
譚國強  
關卓妍  
蘇啟文  
釋果德  
釋果融  
釋果毅

